Neusprachliche Mitteilungen
aus Wissenschaft und Praxis

NM

Inhaltsverzeichnis
des 32. Jahrgangs 1979

FMF und Landesverbände

Sprachen und Fremdsprachenunterricht in Europa 52
Sprachenpolitische Fragen zur Europa-Wahl 1979 52
Geplante Tagungen und Fortbildungsveranstaltungen des FMF oder mit dem FMF 55, 121, 198, 262
Wissenschaftliche Lehrerausbildung 195
Die Auseinandersetzung um die zweite Fremdsprache – zu einigen neueren Entwicklungen in Nordrhein-Westfalen 195
Neusprachliche Mitteilungen: Eine Zwischenbilanz 209

Selbständige Aufsätze

Arendt, Manfred: Skill-Training in der zweiten Ausbildungsphase 39
Beneke, Jürgen: "Mister, what mean this?" 222
Bludau, Michael: Hatte Dr. Johnson recht? Oder: Kommentar zum Verhältnis zwischen progressiven Theorien und der Wirklichkeit des Fremdsprachenunterrichts 65
Christ, Herbert: Die Stundentafeln für den neusprachlichen Unterricht in der Entwicklung der letzten beiden Jahrzehnte 1
–: Bericht der Kultusministerkonferenz zum Französischunterricht 74
Christ, Ingeborg: Sprach- und themenbezogene Textarbeit im Spanischunterricht 167
Esser, Jürgen: Die Thema-Rhema-Gliederung als grammatisches Lernziel im Englischunterricht 29
Gottschalk, Klaus-Dieter: Zur linguistischen Textanalyse von Sassons „Lamentations" 101
Högel, Rolf: Schwachstelle Sprachpraxis 71
James, David W. M.: Essay Writing 248
Jung, Udo H.: Fremdsprachen im Schulfunk 254
Kielhöfer, Bernd: Zur Validierung eines Multiple-Choice-Wortschatztests 6
Korn, Ernst: Die Problematik des Französischen als der zweiten Fremdsprache an der Realschule in Bayern 85
Krumm, Hans-Jürgen: Lehrertraining in der Ausbildung und Fortbildung von Fremdsprachenlehrern 66
Lauerbach, Gerda: The Threshold Level – for Schools? 149
Lehmann, Volkmar: Schulgrammatik und Fachgrammatiken: Für eine differenzierte Konzeption der didaktischen Grammatik 13
Mann, Renate: Pragmatik und Englischunterricht: Ein Beitrag zur Rezeption der Sprechakttheorie in der Fachdidaktik 211
Mischkowski, Hans Günter: Anwendungsmöglichkeiten der Textlinguistik im Englischunterricht der Sekundarstufe II 93
Müller, Richard M.: Pragmadidaktik – ein neuer Weg? 22
Nold, Günter: Beobachtungen zum Sprachverhalten des Lehrers im Englischunterricht 242
Omasreiter, Ria: Die Behandlung des Wilden Westens auf der Mittelstufe 228
Quetz, Jürgen: Kommunikativer Fremdsprachenunterricht – Traditionen und Wandel 141
Raasch, Albert: Un «Un niveau-seuil»? – Deux «Un niveau-seuil»? – Deux «Niveaux-seuils»? . 157
Redling, Julius: Persönlicher Brief und Leserbrief im kommunikativen Englischunterricht 35
Reiserner, Helmut: Rezeptionskompetenz: Ein lohnendes Lernziel für den Englischunterricht der Hauptschule 233

Roemer, Christel: Ein Verkaufsgespräch im berufsorientierten Französischunterricht 78
Schlepper, Wolfgang: Zur Wortschatzarbeit auf der Sekundarstufe II 177
Schröder, Konrad: Italiano come lingua straniera – Status quo, Bedarf und Bedürfnis 162
Sudhölter, Jürgen: Pflichtfach und Wahlfach im Lernbereich Fremdsprachen an der Realschule / Sekundarstufe I 238
Zapp, Franz Josef: Forderungen ohne Förderung 138

Buchbesprechungen

Baumgratz, Gisela, Menyesch, Dieter, und Utterwedde, Henrik: Landeskunde mit Pressetexten. I. Erarbeitung landeskundlicher Inhalte. II. Arbeitsinstrumente (H. Christ) 111
Berschin, Helmut, Felixberger, Josef, und Goebl, Hans: Französische Sprachgeschichte. Lateinische Basis, Interne und Externe Geschichte, Sprachliche Gliederung Frankreichs (W. Oesterreicher) 114
Bruyne, Jacques de: Over samenstelling door suffixen in het Spaans (J. R. Richart) 50
Busse, Winfried, und Dubost, Jean-Pierre: Französisches Verblexikon. Die Konstruktion der Verben im Französischen (G. Schweig) 115
Deutsch-französisches Institut (Hrsg.): La France contemporaine. Guide bibliographique et thématique. Sous la direction de René Lasserre (H. Christ) 193
Enninger, Werner: Übungen zu einem strukturell-taxonomischen Modell der englischen Grammatik (H. Arndt) 46
Freese, Peter v., und Hermes, Liesel (Hrsg.): Der Roman im Englischunterricht der Sekundarstufe II (T. Hergt) 109
Gutknecht, Christoph (Hrsg.): Grundbegriffe und Hauptströmungen der Linguistik (K. Sprengel) 47
Gutschow, Harald: Eine Methodik des elementaren Englischunterrichts. Probleme und Arbeitsformen (K. Westhoff) 258
Hackenbroch-Krafft, Ida, Lenzen, Waltraud, Schumann, Adelheid, und Ulrich, Maryvonne: Au micro. Materialien zum Hörverstehen (M. Wendt) 259
Haensch, Günther, und Dominguez, José M.: Wörterbuch der deutschen und spanischen Sprache. Teil I: Deutsch–Spanisch, Teil II: Spanisch–Deutsch (R. Kerscher) 119
Hinz, Klaus: Der Overheadprojektor im Englischunterricht. Didaktisch-methodische Handreichungen (U. O. H. Jung) 260
Histoire de France en bandes dessinées (A. Barrera-Vidal) 117
Hüllen, Werner, Raasch, Albert, und Zapp, Franz Josef (Hrsg.): Sprachminima und Abschlußprofile. Beiträge zur Erarbeitung von Sprachinventaren für den modernen Fremdsprachenunterricht (G. Lauerbach) 186
Kaiser, Rudolf: Amerika – in didaktischer Perspektive (P. Funke) 189
Lorentzen, Käte (Hrsg.): Theorie und Praxis des Englischunterrichts (I. C. Schwertfeger) 184
Lübke, Diethard: Wie interpretiere ich französische Texte? (H. P. Hagge) 114
MacDonald, Peter F., und Sager, Juan C.: The Language of English Journalism (D. W. M. James) 49
Meyer, Jürgen: Übungstexte zur englischen Grammatik. 9.–13. Klasse (M. Bludau) 189
Olbert, Jürgen (Hrsg.): Gesammelte Aufsätze zur Frankreichkunde. Einige Beiträge zur Fremdsprachendidaktik (H. Schwartz) 187
Raasch, Albert: Lernerfolgstests Französisch. Schwerpunkt Hörverstehen (H. Düwell) 190

Rautenhaus, Heike: Der lernschwache Englischschüler. Die Ergebnisse eines Forschungsvorhabens (H. Sauer) ... 191
Rivers, Wilga M.: Der Französisch-Unterricht – Ziele und Wege (M. Pelz) ... 112
Rück, Heribert: Textlinguistik und Französischunterricht (H. Kleineidam) ... 185
Scherfer, Peter: Funktionale Sprachvarianten. Eine Untersuchung zum Französischen unter fremdsprachendidaktischem Aspekt (R. Guého) ... 116
Schroeder, Aribert: Zur Verwirklichung des kommunikativen Ansatzes im Englischunterricht der Sekundarstufe I (I. Dietrich) ... 192
Sendzik, Joachim: Le chômage des jeunes en France (H. Christ) ... 111
Sinclair, John McH, und Coulthard, Malcolm: Analyse der Unterrichtssprache. Ansätze zu einer Diskursanalyse dargestellt am Sprachverhalten englischer Lehrer und Schüler (R. Löffler) ... 110
Strecker, Bernd: Das Problem der Stimulierung und Prüfung im Leistungsbereich „Sprechfertigkeit der englischen Umgangssprache" (W. Geisler) ... 188
Strevens, Peter: New Orientations in the Teaching of English (H. Arndt) ... 108
Toth, Erwin: Der Englischunterricht an Volkshochschulen (M. Bianchi) ... 108
Willée, Gerd: Sprachlehrwerksanalyse mit Hilfe der elektronischen Datenverarbeitung (W. Geisler) ... 48
Wilss, Wolfram: Übersetzungswissenschaft. Probleme und Methoden (W. Oesterreicher) ... 117

Neues für den Französisch-Lerner ... 257
Liste eingegangener Bücher ... 51, 119, 194, 261

Verschiedenes

Aktuelle sprachpolitische Informationen ... 53
Französischunterricht an Gesamtschulen ... 55
Aus dem Bereich des Niederländischen ... 56
Internationaler Fortbildungslehrgang für Spanischlehrer ... 56
Colloquium der C. I. R. E. E. L. ... 56
Fremdsprachendidaktiker-Kongreß ... 56
Frankreichkunde im Französischunterricht ... 121
Deutsche Forschungsgemeinschaft ... 122
Studiengang Sprachlehrforschung ... 123
Sprachenpolitische Informationen ... 196
Neue Curricula und Lehrpläne ... 199
Sprachen – Brücke zu Europa: Bericht vom Kieler Sprachenkongreß ... 200
Situation des Fremdsprachenunterrichts an schleswig-holsteinischen Schulen ... 201